

Министерство сельского хозяйства Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Алтайский государственный аграрный университет»

СОГЛАСОВАНО:

Директор центра  
гуманитарного образования

  
С.И. Бондаренко  
« 08 » 09 2015 г.

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по научной работе

  
Г.Г. Морковкин  
« 09 » 09 2015 г.



**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**  
(текущего оценивания, промежуточной аттестации)

Кафедра иностранных языков

Направление 35.06.01 Сельское хозяйство

Дисциплина «Иностранный язык»

Барнаул 2015 г.



## Содержание

1. Цель и задачи фонда оценочных средств .....	2
2. Нормативные документы.....	2
3. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины. Формы контроля формирования компетенций.....	3
4. Показатели и критерии оценивания компетенций.....	4
5. Фонд оценочных средств.....	5
5.1. Фонд оценочных средств для текущего контроля.....	5
5.1.1. Оценочное средство – устный опрос. Критерии оценивания.....	5
5.1.2. Оценочное средство – беседа с преподавателем на иностранном языке. Критерии оценивания .....	5
5.1.3. Оценочное средство – письменный и устный перевод. Критерии оценивания.....	5
5.1.4. Оценочное средство – реферирование. Критерии оценивания.....	6
5.1.5. Оценочное средство – аудиторная контрольная работа. Критерии оценивания.....	6
5.1.6. Оценочное средство – тестирование. Критерии оценивания.....	7
5.1.7. Оценочное средство – конспектирование. Критерии оценивания.....	7
5.1.8. Оценочное средство – чтение. Критерии оценивания.....	7
5.1.9. Оценочное средство – резюме. Критерии оценивания.....	8
5.2. Фонд оценочных средств для промежуточного контроля.....	9
5.2.1. Реферат научного текста по специальности на русском языке. Критерии оценивания.....	9
5.2.2. Письменный перевод научного текста по специальности на язык обучения. Критерии оценивания.....	9
5.2.3. Беглое чтение, передача извлеченной информации. Критерии оценивания.....	9
5.2.4. Беседа на иностранном языке. Критерии оценивания.....	9
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	13
6.1. Основная литература.....	13
6.2. Дополнительная литература .....	13
6.3. Программное обеспечение.....	16
6.3. Программное обеспечение.....	16

### Приложение 1

Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине Иностранный язык

### Приложение 2

Образец экзаменационных билетов

## **1. Цель и задачи фонда оценочных средств**

**Целью** создания ФОС дисциплины «Иностранный язык» является установление соответствия учебных достижений запланированным результатам обучения и требованиям образовательных программ, рабочих программ дисциплин.

ФОС по дисциплине решает **задачи**:

- контроль и управление процессом приобретения аспирантами необходимых знаний, умений, навыков и уровня сформированности компетенции, определенных в ФГОС ВО по направлению подготовки;
- обеспечение соответствия результатов обучения задачам будущей профессиональной деятельности.

**Назначение** фонда оценочных средств:

Используется для оперативного и регулярного управления учебной деятельностью аспирантов. А также предназначен для оценки степени достижения запланированных результатов по завершению изучения дисциплины «Иностранный язык» в установленном учебным планом форме: (кандидатский экзамен).

## **2. Нормативные документы**

ФОС разработан на основе Федерального государственного стандарта высшего образования по направлению подготовки (уровень подготовки кадров высшей квалификации): 35.06.01 Сельское хозяйство, на основе рабочей программы дисциплины «Иностранный язык».

### 3. Перечень компетенций с указанием их формирования в процессе освоения дисциплины. Формы контроля формирования компетенций

Компетенция	Этап формирования компетенции	Образовательные технологии	Тип контроля	Форма контроля
УК – 3 Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач.	1-2 семестр	активные и интерактивные формы проведения занятий, тестовая технология; информационно-коммуникационные технологии – презентации грамматических тем и разделов; элементы деловых и ролевых игр;	текущий, итоговый	беседа с преподавателем на иностранном языке, устный опрос, тестирование, конспектирование; чтение; аудиторная контрольная работа;
УК – 4 Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.	1-2 семестр	сообщение на тему своей работы, учебы, исследований и их практического применения с элементами дискуссии. обсуждение актуальных вопросов, связанных с темой проводимого исследования, в рамках лабораторных занятий.	текущий, итоговый	чтение; проверка правильности перевода; обсуждение адекватности перевода; проверка и обсуждение написанного резюме;
УК-6 Способность планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития	1-2 семестр	активные и интерактивные формы проведения занятий, элементы дискуссий.	текущий, итоговый	чтение; проверка правильности перевода спецлитературы;
ОПК-5 Готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования.	1-2 семестр	активные и интерактивные формы проведения; обсуждение актуальных вопросов, связанных с темой проводимого исследования, за круглым столом на примере спецтекстов в рамках лабораторных занятий, элементы ролевых и деловых игр	текущий, итоговый	устный опрос, беседа с преподавателем на иностранном языке; чтение;



#### 4. Показатели и критерии оценивания компетенций

Критерии	оценка
Продемонстрированы глубокие, исчерпывающие знания материала дисциплины, соответствующие требованиям содержания рабочей программы дисциплины «Иностранный язык», показаны УК, соответствующие требованиям профиля подготовки, понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, даны логически последовательные, правильные, полные ответы на поставленные вопросы.	<b>ОТЛИЧНО</b>
Продемонстрированы твердые и достаточно полные знания материала дисциплины, соответствующие требованиям содержания рабочей программы дисциплины, показаны УК, соответствующие требованиям профиля подготовки, понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, даны логически последовательные, правильные, полные на поставленные вопросы, в ответах были допущены единичные несущественные неточности	<b>ХОРОШО</b>
Продемонстрированы твердые и достаточно полные знания материала дисциплины, соответствующие требованиям содержания рабочей программы дисциплины, показаны УК, соответствующие требованиям профиля подготовки, понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, даны	<b>УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО</b>

по существу правильные ответы на поставленные вопросы, при ответах были допущены существенные неточности	
Не дано ответа, или даны неправильные ответы, продемонстрировано непонимание сущности предложенных вопросов, допущены грубые ошибки при ответе на вопросы, профессиональные компетенции отсутствуют полностью или частично	<b>НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО</b>

## **5. Фонд оценочных средств**

### **Требования к поступающим**

На вступительном экзамене поступающий должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством культурного и профессионального общения.

Поступающий должен владеть орфографическими, лексическими и грамматическими нормами иностранного языка и правильно использовать их во всех видах речевой деятельности, представленных в сфере профессионального и научного общения.

Говорение.

На вступительном экзамене поступающий должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной диалогической речью в ситуациях официального общения в пределах программных требований.

Чтение и перевод.

Поступающий должен уметь читать и переводить, не искажая смысла и включая употребление специальных терминов, оригинальную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, страноведческие и профессиональные знания.

### **Содержание вступительного экзамена**

**Чтение** научного текста оценивается с учетом умения читать оригинальную литературу по специальности, опираясь на изученный в ВУЗе языковой материал и соблюдая произносительные нормы иностранного языка.



**Письменный перевод** научного текста по специальности оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме и узусу языка перевода, включая употребление терминов.

**Просмотровое чтение** отрывка текста оценивается с учетом объема и правильности извлеченной информации: оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора.

**Говорение** оценивается с учетом владения подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в пределах программных требований.

### **Структура вступительного экзамена**

1. Чтение (изучающее), письменный перевод (со словарём) на русский язык оригинального текста по специальности. Объем – 2000 печ. знаков (письменный перевод). Время на подготовку – 45 минут. Форма проверки – чтение части текста вслух, чтение перевода текста.

2. Беглое, просмотровое чтение (без словаря) оригинального текста по специальности. Объем – 1000 знаков. Время выполнения – 15 минуты. Форма проверки – передача извлеченной информации на русском языке или на иностранном языке (для экономических специальностей).

3. Беседа с экзаменатором на иностранном языке по вопросам, связанным с биографией, интересами и планами поступающего относительно будущей научной деятельности.

### **Рекомендуемый перечень вопросов на иностранном языке**

#### Английский язык

1. When did you graduate from the University?
2. What University did you graduate from?
3. What department did you graduate from?
4. What courses did you like best? Least? Why?
5. Have you got a diploma with honours?
6. Which of your college years was the most difficult?
7. Did you enjoy your five years at the University?
8. When did you decide to take a postgraduate course?
9. Why did you decide to take a postgraduate course?
10. Why are interested in research work?
11. What personal characteristics do you think are necessary for success in the chosen field?
12. Are you going to take a full time or a correspondence course?
13. Are there any scientists in your family or among you relatives?
14. What do you think will be more difficult for you – to write a theoretical or an experimental chapter? Why?
15. Have you read your scientific supervisor's research papers? What are they about? Do you think they will be useful for your dissertation?
16. Is your scientific supervisor helpful? How often do you get to see him?
17. How does your scientific supervisor help you in your research?
18. Have you got any publications? Tell us about the one that you think is the best.
19. How do you think you will benefit from your Ph.D. degree?
20. Have you ever carried out any experiments? How are experiments carried out in your field?
21. Do you use the Internet for your research? In what way?

22. Was it interesting for you to do research when you were a student?
23. What are the main problems in your area of research?

### Немецкий язык

1. Wann haben Sie die Hochschule beendet?
2. Wie heißt Ihre Fachrichtung?
3. Wo sind Sie jetzt tätig? Als was arbeiten Sie?
4. Welche Kandidatenprüfungen haben Sie abzulegen?
5. Haben Sie schon Artikel veröffentlicht?
6. Wer ist Ihr wissenschaftlicher Betreuer?
7. Nehmen Sie an den Konferenzen und Seminaren Ihrer Fakultät teil?
8. Benutzen Sie das Internet bei Ihrer Forschung?
9. Welche Materialien müssen Sie untersuchen?
10. In welchen wissenschaftlichen Bereichen liegt Ihr Interessenkreis?
11. Wer ist Ihr Lehrer auf dem Gebiet der Wissenschaft?
12. Welche Fachzeitschriften lesen Sie regelmäßig?
13. Soll in Ihrer Forschung eine experimentelle Anlage oder Einrichtung vorausgesetzt werden?

## **5.1. Фонд оценочных средств для текущего контроля**

### **5.1.1. Оценочное средство – устный опрос. Критерии оценивания**

«Отлично» – Высказывание логично; формат высказывания выбран правильно; используемый словарный запас соответствует поставленной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики; используются грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически отсутствуют грамматические ошибки;

«Хорошо» – Высказывание в основном логично; имеются отдельные нарушения формата высказывания; используемый словарный запас соответствует поставленной задаче, однако, встречаются отдельные неточности в употреблении слов либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно; имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимание текста;

«Удовлетворительно» – Высказывание не всегда логично; имеются многочисленные ошибки в формате высказывания; использован неоправданно ограниченный словарный запас, использование лексики затрудняет понимания высказывания; часто встречаются грамматические ошибки элементарного уровня;

«Неудовлетворительно» – Отсутствует логика построения высказывания; формат высказывания не соблюдается; крайне ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную задачу; большое количество грамматических ошибок затрудняют понимание высказывания.

### **5.1.2. Оценочное средство – беседа с преподавателем на иностранном языке. Критерии оценивания**

Беседа на иностранном языке на темы, связанные со специальностью и научной работой аспиранта:

«Отлично» – Правильная грамотная речь, адекватные ответы на вопросы преподавателя.

«Хорошо» – Правильная грамотная речь, адекватная реакция на вопросы преподавателя с незначительным количеством ошибок языкового характера.

«Удовлетворительно» – Незначительное количество ошибок языкового характера при рассказе о своей научной деятельности, ответы на вопросы преподавателя осознанные, но речевая активность аспиранта невысокая.

«Неудовлетворительно» – Большое количество ошибок языкового характера, реакция на вопросы преподавателя отсутствует или неадекватная.

### **5.1.3. Оценочное средство – письменный и устный перевод.**

#### **Критерии оценивания**

«Отлично» – Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно. Перевод соответствует научному стилю изложения. Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста. Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.

«Хорошо» – Перевод полный, без пропусков и сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потери информации в других фрагментах текста. Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии. Перевод в достаточной степени соответствует системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Культурные и функциональные параметры исходного текста переданы в основном адекватно. Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

«Удовлетворительно» – Перевод содержит некоторые фактические ошибки. Не соблюден принцип единообразия при переводе научной терминологии. Нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

«Неудовлетворительно» – Перевод содержит много фактических ошибок. Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность. В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Имеются грубые нарушения в форме предъявления перевода.

### **5.1.4. Оценочное средство – реферирование. Критерии оценивания**

«Отлично» – Основная информация извлечена из текста с максимальной полнотой и точностью. Отсутствует избыточная информация. Высказано собственное отношение к проблеме, обозначенной в предложенной статье. Сообщение характеризуется логичностью и аргументированностью. Отсутствуют ошибки языкового характера.

«Хорошо» – Основная информация извлечена из текста полно и точно. Отсутствует избыточная информация. Высказано собственное отношение к проблеме, обозначенной в пред-

ложенной статье. Адекватная реакция на дополнительные вопросы преподавателя. Речь правильная, допускаются незначительные ошибки языкового характера.

«Удовлетворительно» – Основная информация отделена от второстепенной. Присутствует избыточная информация. Речевая активность аспиранта невысокая, но ответы на вопросы преподавателя достаточно осознанные. Допускается значительное количество ошибок языкового характера, не затрудняющих понимание и не искажающих смысла.

«Неудовлетворительно» – Неумение отделить основную информацию от второстепенной, попытки реферирования сводятся к воспроизведению готовых предложений из текста. Речевая активность аспиранта низкая. Реакция на вопросы преподавателя отсутствует или неадекватная, большое количество ошибок языкового характера.

#### **5.1.5. Оценочное средство – аудиторная контрольная работа.**

##### **Критерии оценивания**

«Отлично» – 95-100% выполненных верно заданий;

«Хорошо» – от 70% выполненных верно заданий;

«Удовлетворительно» – от 50% выполненных верно заданий;

«Неудовлетворительно» – менее 30% выполненных верно заданий.

#### **5.1.6. Оценочное средство – тестирование. Критерии оценивания**

«Отлично» – 95-100% выполненных верно заданий;

«Хорошо» – от 70% выполненных верно заданий;

«Удовлетворительно» – от 50% выполненных верно заданий;

«Неудовлетворительно» – менее 30% выполненных верно заданий.

#### **5.1.7. Оценочное средство – конспектирование. Критерии оценивания**

Конспект считается зачтенным выполненным, если он отвечает следующим требованиям:

- 1) Раскрыта сущность грамматического явления
- 2) Отражено образование грамматического явления
- 3) Указаны особенности перевода

Аспирант может самостоятельно распознать грамматическое явление в тексте.

#### **5.1.8. Оценочное средство – чтение. Критерии оценивания**

Чтение с пониманием основного содержания прочитанного (ознакомительное)

«Отлично» – аспирант понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении не-

знакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком.

«Хорошо» – понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты, испытывает затруднения в понимании некоторых незнакомых слов.

«Удовлетворительно» – неточно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, не достаточно развита языковая догадка.

«Неудовлетворительно» – не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать незнакомую лексику.

**Чтение с полным пониманием содержания (изучающее)**

«Отлично» – аспирант полностью понял оригинальный текст по специальности. Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого (смысловую догадку, анализ).

«Хорошо» – полностью понял текст, но многократно обращался к словарю.

«Удовлетворительно» – текст понял не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки.

«Неудовлетворительно» – текст не понят, аспирант не может найти незнакомые слова в словаре.

**Чтение с нахождением интересующей или нужной информации (просмотровое)**

«Отлично» – аспирант может достаточно быстро просмотреть оригинальный текст по специальности или несколько небольших текстов и выбрать правильно запрашиваемую информацию.

«Хорошо» – при достаточно быстром просмотре текста, но при этом аспирант находит только примерно 2/3 заданной информации.

«Удовлетворительно» – находит в данном тексте (или данных текстах) примерно 1/3 заданной информации.

«Неудовлетворительно» – практически не ориентируется в тексте.

### **5.1.9. Оценочное средство – резюме. Критерии оценивания**

«Отлично» – высказывание логично; формат высказывания выбран правильно; используемый словарный запас соответствует поставленной задаче; практически нет нарушений в использовании лексики; используются грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически отсутствуют грамматические ошибки

«Хорошо» – высказывание в основном логично; имеются отдельные нарушения формата высказывания; используемый словарный запас соответствует поставленной задаче, однако, встречаются отдельные неточности в употреблении слов либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно; имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимание текста

«Удовлетворительно» – высказывание не всегда логично; имеются многочисленные ошибки в формате высказывания; использован неоправданно ограниченный словарный запас, использование лексики затрудняет понимания высказывания; часто встречаются грамматические ошибки элементарного уровня

«Неудовлетворительно» – отсутствует логика построения высказывания; формат высказывания не соблюдается; крайне ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную задачу; большое количество грамматических ошибок затрудняют понимание высказывания

Текущий контроль успеваемости осуществляется в течение семестра и складывается из оценки за текущий контроль знаний (аттестации) за работу в семестре:

1. посещение лабораторных занятий;
2. активность на лабораторных занятиях;
3. самостоятельная работа;
4. выполнение домашних заданий;
5. подготовка устных сообщений;
6. чтение и перевод оригинальной литературы в необходимом объеме.

## **5.2. Фонд оценочных средств для промежуточного контроля**

ФОНД промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине предназначен для оценки степени достижения запланированных результатов обучения по завершению изучения дисциплины. Промежуточная аттестация обучающихся по дисциплине «Иностранный язык» осуществляется в виде кандидатского экзамена.

### **5.2.1. Реферат научного текста по специальности на русском языке.**

#### **Критерии оценивания**

Реферат научного текста по специальности на язык обучения. Объем текста – 10 000 печатных знаков.

Успешное выполнение реферата является условием допуска ко второму этапу экзамена. Качество перевода оценивается по зачетной системе.

«Зачтено» – аспирант справился с переводом в полном объеме, реферат соответствует источнику. Не допущено существенных ошибок, ведущих к искажению информации.

«Не зачтено» – аспирант перевел менее 75% от объема текста. Наблюдается искажение смысла, неправильная «трактовка» содержания, искажение информации.

Экзамен прекращается.

### **5.2.2. Письменный перевод научного текста по специальности на язык обучения.**

#### **Критерии оценивания**

«Отлично» – Перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и едино-

образно. Перевод соответствует научному стилю изложения. Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста. Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.

«Хорошо» – Перевод полный, без пропусков и сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потери информации в других фрагментах текста. Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии. Перевод в достаточной степени соответствует системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Культурные и функциональные параметры исходного текста переданы в основном адекватно. Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

«Удовлетворительно» – Перевод содержит некоторые фактические ошибки. Не соблюден принцип единообразия при переводе научной терминологии. Нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

«Неудовлетворительно» – Перевод содержит много фактических ошибок. Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность. В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Имеются грубые нарушения в форме предъявления перевода.

### **5.2.3. Беглое чтение, передача извлеченной информации.**

#### **Критерии оценивания**

«Отлично» – Основная информация извлечена из текста с максимальной полнотой и точностью. Отсутствует избыточная информация. Высказано собственное отношение к проблеме, обозначенной в предложенной статье. Сообщение характеризуется логичностью и аргументированностью. Отсутствуют ошибки языкового характера.

«Хорошо» – Основная информация извлечена из текста полно и точно. Отсутствует избыточная информация. Высказано собственное отношение к проблеме, обозначенной в предложенной статье. Адекватная реакция на дополнительные вопросы преподавателя. Речь правильная, допускаются незначительные ошибки языкового характера.

«Удовлетворительно» – Основная информация отделена от второстепенной. Присутствует избыточная информация. Речевая активность аспиранта невысокая, но ответы на вопросы преподавателя достаточно осознанные. Допускается значительное количество ошибок языкового характера, не затрудняющих понимание и не искажающих смысла.

«Неудовлетворительно» – Неумение отделить основную информацию от второстепенной, попытки реферирования сводятся к воспроизведению готовых предложений из текста. Речевая активность аспиранта низкая. Реакция на вопросы преподавателя отсутствует или неадекватная, большое количество ошибок языкового характера.

### **5.2.4. Беседа на иностранном языке. Критерии оценивания**

Беседа на иностранном языке на темы, связанные со специальностью и научной работой аспиранта:

«Отлично» – Правильная грамотная речь, адекватные ответы на вопросы преподавателя.

«Хорошо» – Правильная грамотная речь, адекватная реакция на вопросы преподавателя с незначительным количеством ошибок языкового характера.

«Удовлетворительно» – Незначительное количество ошибок языкового характера при рассказе о своей научной деятельности, ответы на вопросы преподавателя осознанные, но речевая активность аспиранта невысокая.

«Неудовлетворительно» – Большое количество ошибок языкового характера, реакция на вопросы преподавателя отсутствует или неадекватная.

### **Перечень вопросов для подготовки к кандидатскому экзамену по дисциплине:**

1. Прочитайте и переведите материал на иностранном языке научной неадаптированной литературы общим объемом примерно 600000 печ. знаков (то есть 240–250 стр.) В

качестве литературы для чтения используется оригинальная монографическая и периодическая литература по тематике широкого профиля вуза (научного учреждения), по узкой специальности обучающегося, а также статьи из журналов, издаваемых за рубежом. Для этого необходимо повторить и изучить следующие грамматические темы:

Немецкий язык.

Простые распространенные, сложносочиненные и сложноподчиненные предложения. Место и порядок слов придаточных предложений. Союзы. Бессоюзные придаточные предложения. Распространенное определение. Причастие I с zu в функции определения. Степени сравнения прилагательных. Указательные местоимения в функции замены существительного. Однородные члены предложения разного типа. Инфинитивные и причастные обороты в различных функциях. Модальные конструкции sein и haben + zu + infinitiv. Модальные глаголы с инфинитивом I и II актива и пассива. Конъюнктив в различных типах предложений. Футурум I и II в модальном значении. Модальные слова. Функции пассива и конструкции sein + Partizip II (статива). Трехчленный, двучленный и одночленный (безличный пассив). Многозначность и синонимия союзов, предлогов, местоимений, местоименных наречий. Коммуникативное членение предложения и способы его выражения

Английский язык.

Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы и относительные местоимения. Эллиптические предложения. Бессоюзные придаточные. Употребление личных форм глагола в активном и пассивном залогах. Согласование времен. Функции инфинитива: инфинитив в функции подлежащего, определения, обстоятельства. Синтаксические конструкции: оборот «дополнение с инфинитивом» (объектный падеж с инфинитивом); оборот «подлежащее с инфинитивом» (именительный падеж с инфинитивом); инфинитив в функции вводного члена; инфинитив в составном именном сказуемом (be + инф.) и в составном модальном сказуемом; (оборот «for + smb. to do smth.»). Сослагательное наклонение. Модальные глаголы. Модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом. Атрибутивные комплексы (цепочки существительных). Эмфатические (в том числе инверсионные) конструкции в форме Continuous или пассива; инвертированное придаточное уступительное или причины; двойное отрицание. Местоимения, слова-заместители (that (of), those (of), this, these, do, one, ones), сложные и парные союзы, сравнительно-сопоставительные обороты (as ... as, not so... as, the ... the).

2. Подготовьте на иностранном языке разговорные темы «Великие ученые», «Биография моего научного руководителя», «Участие в научной конференции», «Научные школы», «Мое научное исследование». Будьте готовы, развернуто ответить на примерные вопросы преподавателей по теме.

Немецкий язык:

1. Warum studieren Sie an der Aspirantur? 2. Wofür interessieren Sie sich? 3. Nennen Sie die wissenschaftlichen Schulen auf dem Gebiet Ihres wissenschaftlichen Interesses. 4. Was ist ein Objekt Ihrer Untersuchung? 5. Welche praktische Bedeutung hat Ihre Untersuchung? 6. Haben Sie schon an der wissenschaftlichen Konferenz teilgenommen? 7. Wofür interessiert sich Ihr wissenschaftlicher Betreuer? 8. Haben Sie schon wissenschaftliche Artikel oder Thesen veröffentlicht?

Английский язык.



1. Why have you decided to take a post-graduate course? 2. What is the sphere of your scientific interest? 3. Do you know the scientists who are working in the same field? 4. Have you ever read scientific literature in English? 5. Is the area of your scientific interest explored enough or it is a completely new scientific field? 6. Why have you chosen such a theme of scientific research? 7. Does your research have any scientific novelty? 8. Have you ever tried to write a scientific article in English?

3. Подготовьтесь к реферированию отрывка материала на иностранном языке научной неадаптированной литературы. Выучите клише и выражения для реферирования текста.

Немецкий язык.

Ich habe einen Fachtext gelesen.

Der Fachtext heißt ...

Der Autor ist ...

In diesem Artikel handelt es sich um ...

In diesem Text handelt es sich um ...

Dieser Artikel aus der (Fach)literatur ... behandelt das Thema ...

Der Autor sagt (meint, schreibt, ...), dass ...

Der Autor ist der Meinung, dass ...

Der Autor betont (unterstreicht), dass ...

Man spricht hier auch über ...

Obwohl der Autor meint, dass ...

Am Ende des Textes (des Artikels) wird bestätigt (gesagt), dass..

Schließlich kommt der Autor (man) zu der Einsicht, dass ...

Ich persönlich bin der Meinung, dass ...

Ich stimme mit dem Autor in dem folgenden Punkt überein: ...

Ich finde (glaube, denke, meine, ...), dass ...

Meiner Meinung nach (Verb) ...

Ich möchte betonen, dass ...

Außerdem bin ich davon überzeugt, dass ...

Andererseits möchte ich sagen, dass ...

Ich finde diesen Text interessant (informativ, lehrreich, inhaltsreich).

Das Problem des Textes ist (nicht) aktuell.

Zusammenfassend möchte ich festhalten ...

Zum Schluss ist zu sagen, dass ...

Английский язык.

As the title implies the article describes...

It is known that ...

It should be noted about ...

It is spoken in detail about ...

The text gives valuable information on ...

Much attention is given to ...

It is shown that ...

The paper looks at recent research dealing with ...

The main idea of the article is ...

It draws our attention to ...

The article is of great help to ...

The article is of interest to ...

The paper is devoted to (is concerned with) ....  
 The paper deals with ....  
 The investigation (the research) is carried out ....  
 The experiment (analysis) is made ....  
 The measurements (calculations) are made ....  
 The research includes (covers, consists of) ....  
 The data (the results of ...) are presented (given, analyzed, compared with, collected)  
 The results agree well with the theory ....  
 The new theory (technique) is developed (worked out, proposed, suggested, advanced) ....  
 The new method (technique) is discussed (tested, described, shown) ....  
 This method (theory) is based on ....  
 This method is now generally accepted ....  
 The purpose of the experiment is to show ....  
 The purpose of the research is to prove (test, develop, summarize, find) ....  
 Special attention is paid (given) to ....  
 Some factors are taken into consideration (account) ....  
 The scientists conclude (come to conclusion) ....  
 A brief account is given of ....  
 The author refers to ...  
 The author gives a review of ....  
 There are several solutions of the problem ....  
 There is some interesting information in the paper ....  
 It is expected (observed) that ....  
 It is reported (known, demonstrated) that ....  
 It appears (seems, proves) that ....  
 It is likely (certain, sure) ....  
 It is important to verify ....  
 It is necessary to introduce ....  
 It is impossible to account for ....  
 It should be remembered (noted, mentioned) ....

## **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

### **6.1. Основная литература**

1. Аксенова, Г. Я. Учебник немецкого языка для сельскохозяйственных вузов : учебник для вузов / Г. Я. Аксенова, Ф. В. Корольков, Е. Е. Михелевич. - 5-е изд., перераб. и доп. - СПб. : РЕГИОН, 2013. - 320 с.
2. Новосёлова И. З., Александрова Е.С. Учебник английского языка для сельскохозяйственных и лесотехнических вузов. СПб: РЕГИОН, 2013.-344с.
3. Оригинальная литература на иностранном языке, соответствующая конкретной отрасли знаний

### **6.2. Дополнительная литература**

4. Английский язык: методические указания по развитию навыков самостоятельной работы студентов аграрных вузов/ А.А.Новоселова, О.В.Егорова и др.- Барнаул.- Изд-во АГАУ.- 2011.-66с.
5. Белоусова А. Р., Мельчина О. П. Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов [Электронный ресурс]: Учебное пособие/ А. Р. Белоусова.- СПб:Лань, 2010.- 352с.-Режим доступа: <http://e.lanbook.com/view/book/588/>
6. Беседина Н.А., Белоусов В.Ю. Английский для инженеров компьютерных сетей. Профессиональный курс: [Электронный ресурс]: Учебное пособие. 2-е изд., стер./Н.А. Бе-

седина, В.Ю. Белоусов – СПб.: Изд-во «Лань», 2013.-352 с. Режим доступа:

<http://e.lanbook.com/view/book/5839>

7. Ляченко Ю. А. Английский язык: учебное пособие по развитию навыков устной и письменной речи / Ю. А. Ляченко; АГАУ. - Барнаул : Изд-во АГАУ, 2012. - 94 с.
8. Новоселова А. А. Методические указания для самостоятельного контроля знаний грамматики английского языка / А. А. Новоселова; АГАУ. - Барнаул : АГАУ, 2013. - 77 с.
9. Северина В. Ф. Учебно-методическая разработка по английскому языку (для формирования репродуктивно-продуктивных и рецептивных грамматических навыков) / В. Ф. Северина; АГАУ. - Барнаул: Изд-во АГАУ, 2011.
10. Косачева Т. А. Немецкий язык в профессиональной сфере: методические указания / Т. А. Косачева, О. А. Парпура; АГАУ. - Барнаул: Изд-во АГАУ, 2013. - 38 с.
11. Сергеев, О. Ю. Немецкий язык: методические указания / О. Ю. Сергеев Н. В. Стреляева, Е. В. Гнездилова; АГАУ. - Барнаул: Изд-во АГАУ, 2012. - 28 с.
12. Тимофеева, Е. В. Немецкий язык: методические указания по развитию навыков речи / Е. В. Тимофеева, И. М. Перервина; АГАУ. - Барнаул: Изд-во АГАУ, 2013. - 52 с.
13. Хакимова Г.А. Немецкий язык для зооветеринарных вузов: [Электронный ресурс]: Учебное пособие/ Г.А. Хакимова. – СПб Лань, 2013.- 352 с. - Режим доступа: <http://e.lanbook.com/view/book/5712>
14. Щелкановцева Л.А. Немецкий язык: техника и технология продовольственных продуктов [Электронный ресурс]: Учебное пособие/ Л.А. Щелкановцева и др.; Кемеровский технологический институт пищевой промышленности. – Кемерово, 2010.-156 с. - Режим доступа: <http://e.lanbook.com/view/book/4609>

Список имеющихся в библиотеке университета изданий основной учебной литературы по дисциплине Иностранный язык (немецкий)

№ п/п	Библиографическое описание издания	Примечание
1.	Аксенова, Г. Я. Учебник немецкого языка для сельскохозяйственных вузов : учебник для вузов / Г. Я. Аксенова, Ф. В. Корольков, Е. Е. Михелевич. - 5-е изд., перераб. и доп. - СПб. : РЕГИОН, 2013. - 320 с.	200

Список имеющихся в библиотеке университета изданий дополнительной учебной литературы по дисциплине Иностранный язык (немецкий)

№ п/п	Библиографическое описание издания	Примечание
1.	Косачева Т. А. Немецкий язык в профессиональной сфере: методические указания / Т. А. Косачева, О. А. Парпура ; АГАУ. - Барнаул: Изд-во АГАУ, 2013. - 38 с.	25

2.	Сергеев, О. Ю. Немецкий язык : методические указания / О. Ю. Сергеев, Н. В. Стреляева, Е. В. Гнездилова ; АГАУ. - Барнаул : Изд-во АГАУ, 2012. - 28 с.	40
3.	Тимофеева, Е. В. Немецкий язык: методические указания по развитию навыков речи / Е. В. Тимофеева, И. М. Перервина ; АГАУ. - Барнаул : Изд-во АГАУ, 2013. - 52 с.	35
4.	Хакимова Г.А. Немецкий язык для зооветеринарных вузов: [Электронный ресурс]: Учебное пособие/ Г.А. Хакимова. – СПб Лань, 2013.- 352 с. - Режим доступа: <a href="http://e.lanbook.com/view/book/5712">http://e.lanbook.com/view/book/5712</a>	<a href="http://www.asau.ru/">http://www.asau.ru/</a>
5.	Щелкановцева Л.А. Немецкий язык: техника и технология продовольственных продуктов [Электронный ресурс]: Учебное пособие/ Л.А. Щелкановцева и др.; Кемеровский технологический институт пищевой промышленности. – Кемерово, 2010.-156 с. - Режим доступа: <a href="http://e.lanbook.com/view/book/4609">http://e.lanbook.com/view/book/4609</a>	<a href="http://www.asau.ru/">http://www.asau.ru/</a>

Составители:

_____	_____	_____
ученая степень, должность	подпись	И.О. Фамилия
Список верен		
_____	_____	_____

Список имеющихся в библиотеке университета изданий основной учебной литературы по дисциплине Иностранный язык (английский)

№ п/п	Библиографическое описание издания	Количество экземпляров, шт.
1.	Новосёлова И. З. Учебник английского языка для сельскохозяйственных и лесотехнических вузов/ Новоселова И.З., Александрова Е.С.; СПб: РЕГИОН, 2013.-344с.	200

Список имеющихся в библиотеке университета изданий дополнительной учебной литературы по дисциплине Иностранный язык (английский)

№ п/п	Библиографическое описание издания	Количество экземпляров, шт.

1.	Английский язык: методические указания по развитию навыков самостоятельной работы студентов аграрных вузов/ А.А.Новоселова, О.В.Егорова и др.- Барнаул.- Изд-во АГАУ.- 2011.-66с.	100
3.	Белоусова А. Р., Мельчина О. П. Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов[Электронный ресурс]: Учебное пособие/ А. Р. Белоусова.- СПб:Лань, 2010.-352с.-Режим доступа: <a href="http://e.lanbook.com/view/book/588/">http://e.lanbook.com/view/book/588/</a>	<a href="http://www.asau.ru/">http://www.asau.ru/</a>
4.	Беседина Н.А., Белоусов В.Ю. Английский для инженеров компьютерных сетей. Профессиональный курс: [Электронный ресурс]: Учебное пособие. 2-е изд., стер./Н.А. Беседина, В.Ю. Белоусов – СПб.: Изд-во «Лань», 2013.-352 с. Режим доступа: <a href="http://e.lanbook.com/view/book/5839">http://e.lanbook.com/view/book/5839</a>	<a href="http://www.asau.ru/">http://www.asau.ru/</a>
5	Ляченко Ю. А. Английский язык : учебное пособие по развитию навыков устной и письменной речи / Ю. А. Ляченко, О. А. Парпура, Г. А. Хромченко ; АГАУ. - Барнаул : Изд-во АГАУ, 2012. - 94 с.	35
6	Новоселова А. А. Методические указания для самостоятельного контроля знаний грамматики английского языка / А. А. Новоселова, Ю. С. Алешина; АГАУ. - Барнаул : АГАУ, 2013. - 77 с.	8
7	Северина В. Ф. Учебно-методическая разработка по английскому языку (для формирования репродуктивно-продуктивных и рецептивных грамматических навыков) / В. Ф. Северина; АГАУ. - Барнаул : Изд-во АГАУ, 2011.	50

Составители:

\_\_\_\_\_

ученая степень, должность

\_\_\_\_\_

подпись

\_\_\_\_\_

И.О. Фамилия

Список верен

### 6.3. Программное обеспечение

Базы данных, Интернет-ресурсы, информационно-справочные поисковые системы.

Словари:

[www.multitran.ru](http://www.multitran.ru) – электронный интернет-словарь Мультитран

[www.dict.rambler.ru](http://www.dict.rambler.ru) - Рамблер-Словари - сервис перевода и прослушивания произношения слов и фраз

[www.lingvo.abbyyonline.com](http://www.lingvo.abbyyonline.com) - Онлайн-словарь АBBYY Lingvo

[www.online.multilex.ru](http://www.online.multilex.ru) - "Мультилекс" - онлайн словари

Интернет-ресурсы:

1. [www.macmillanenglish.com/global](http://www.macmillanenglish.com/global)
2. [www.study.ru/test](http://www.study.ru/test)
3. [www.lingvo.com](http://www.lingvo.com)
4. [www.multitran.com](http://www.multitran.com)
5. [www.dailvesl.com](http://www.dailvesl.com)

6. [www.esl-lab.com](http://www.esl-lab.com)
7. Themen neu: <http://www.themen-neu.ru>
8. [www.foreign-languages.com](http://www.foreign-languages.com) – Для изучающих немецкий, испанский, японский, чешский и др. языки.
9. <http://www.grammade.ru> - GrammaDe.ru – немецкая грамматика и упражнения
10. <http://www.languages-study.com> - Изучение языков в Интернете
11. <http://www.deutsch-uni.com.ru> - Немецкий язык онлайн
12. <http://www.studygerman.ru> - Портал изучения немецкого языка StudyGerman.ru

#### **6.4. Материально-техническое обеспечение**

Предусмотрено использование аудиоаппаратуры, а также использование видеоаппаратуры (телевизора и видеомэгаффона для демонстрации учебных фильмов и проведения презентаций), наглядных материалов, настенных карт.

Материально-техническое обеспечение университета, используемое для преподавания дисциплины «Иностранный язык»:

- научная библиотека с индивидуальным доступом к электронно-библиотечной системе «Лань», современным профессиональным базам данных, информационно-справочным и поисковым системам;
- сайт дистанционного обучения АГАУ <http://www.edu.asau.ru> с программной оболочкой «Moodle».
- общий читальный зал;
- информационно-образовательный зал библиотеки.

В целях усвоения отработки нового материала и развития умений восприятия иностранной речи на слух, во время практических занятий предусмотрена работа с аудио записями в цифровом формате и аппаратурой, необходимой для их воспроизведения. Предусматривается активное использование ресурсов компьютерного класса кафедры: - компьютер с доступом в Интернет;

- доступ к вышеуказанным поисковым системам.

**Паспорт фонда оценочных средств  
по дисциплине Иностранный язык**

№ п/п	Контролируемые дидактические единицы дисциплины	Код контролируемой компетенции	Наименование оценочного средства
1.	Фонетика	УК-3	Беседа с преподавателем на иностранном языке; устный опрос, чтение.
2.	Лексика	УК-6	Беседа с преподавателем на иностранном языке; устный опрос, чтение, реферирование.
3.	Грамматика	УК-4	Аудиторная контрольная работа; тестирование; конспектирование; резюме.
4.	Чтение	УК-3	Чтение; беглое чтение, передача извлеченной информации.
5.	Речевой этикет, культура и традиции стран изучаемого языка	ОПК-5	Чтение; резюме; реферирование; беглое чтение, передача извлеченной информации.
6.	Письмо	ОПК-5	Конспектирование; реферирование; резюме.
7.	Перевод	УК-3 ОПК-5	Письменный и устный перевод; письменный перевод научного текста по специальности на язык обучения; реферат научного текста по специальности на русском языке.

Образец экзаменационных билетов

Министерство сельского хозяйства Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Алтайский государственный аграрный университет»

УТВЕРЖДАЮ:  
Зав. кафедрой иностранных языков  
\_\_\_\_\_ Т.А. Косачева  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

УТВЕРЖДАЮ:  
Проректор по научной работе  
\_\_\_\_\_ Г.Г. Морковкин  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Код и наименования направления 35.06.01 Сельское хозяйство  
Наименование кафедры Кафедра иностранных языков  
Дисциплина Иностранный язык

### ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. Read and translate the text « Sugar-Beet».
2. Render the text «Improvement of Plants».
3. Speak on the topic «My University».

Составитель:  
к.п.н., доцент \_\_\_\_\_ О.А. Парпура

Министерство сельского хозяйства Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Алтайский государственный аграрный университет»

УТВЕРЖДАЮ:  
Зав. кафедрой иностранных языков  
\_\_\_\_\_ Т.А. Косачева  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

УТВЕРЖДАЮ:  
Проректор по научной работе  
\_\_\_\_\_ Г.Г. Морковкин  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Код и наименования направления 35.06.01 Сельское хозяйство  
Наименование кафедры Кафедра иностранных языков  
Дисциплина Иностранный язык

### ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. Lesen Sie und übersetzen Sie mit dem Wörterbuch den Fachtext « Der Süßkirschenbaum».
2. Referieren Sie russisch den Fachtext «Schädigungen des Getreides».
3. Sprechen Sie zum Thema «Unsere Universität».

Составитель:  
к.п.н., доцент \_\_\_\_\_ О.А. Парпура



I. Read and translate the text:

SUGAR-BEET

The botanical name for the sugar-beet is “Beta vulgaris” which includes sugar-beets, mangels<sup>1</sup> and common garden beets. It is a special kind of “Beta vulgaris” which has been modified so as to obtain roots with high sugar content for manufacturing purposes.

Approximately one half of the world’s sugar supply comes from the sugar-beet. It is without doubt a highly important root crop. Although beets have been cultivated for human food and for stock feed for many centuries, their value for sugar production was not recognized until about the middle of the eighteenth century, when German chemists found the beet to contain the largest percentage of sugar out of many plants analyzed. When the fact was established, the chemists began investigations in search of methods of extracting sugar from beets. But much time had passed before the manufacture of beet-sugar was begun. The first beets analyzed contained only about six per cent of sugar. But owing to the selection of plants for high sugar content, many crops now yield fifteen or twenty per cent and even more.

The sugar-beet plant is ordinarily a biennial, storing food in the roots the first year and in the second year sending up seed stalks which are from two to four feet tall and bear large quantities of seed. The scientists have found the percentage of sugar in the beet to be the lowest at the extreme tip and the extreme top, with the maximum amount of sugar in the outside layers.

II. Render the text:

IMPROVEMENT OF PLANTS

Crop plants have not always been as productive and useful as they are today. Long ago they were growing wild. All our vegetables and flowers once grew as weeds. The carrot, for example, comes from a poisonous plant with coarse roots which still grows wild. Gradually, man discovered that certain plants were more useful to him, and that if he gathered only the best seeds for planting and used certain agricultural practices, he could get better yields. This method of developing better plants continued for many generations.

As civilization progressed, man began studying plants more closely. He discovered many of the new functions carried by plants, their structure and requirements for growth. Soon the plant scientists appeared and a rapid advance in the improvement and growing of plants followed.

Compared to the long history of plants on the earth, the plant breeders have improved plants only for a short time, but in this period they have contributed much to agriculture.

Образец экзаменационного билета. Немецкий язык.

1. Lesen Sie und übersetzen Sie den Text!

### Der Süsskirschenbaum

Der Süsskirschenbaum wird bis 20 m hoch, wächst stark und bildet eine kugelförmige Krone. Die Wurzelentwicklung geht sehr stark in die Breite und in die Tiefe. Das durchschnittliche Alter beträgt 45-55 Jahre, an günstigen Standorten (местопроизрастания) jedoch erheblich mehr.

Der Süsskirsche sagen geschützte, sonnige Höhenlagen am meisten zu. Sehr luftfeuchte Lagen sind für den Süsskirschenbaum nicht geeignet. Als Tiefwurzler (глубококорневое растение) verlangt der Süsskirschenbaum einen warmen, nährstoffreichen und kalkreichen Boden. Auf kaltem, nassem und kalkarmem Boden gedeiht der Süsskirschenbaum nicht besonders gut. Auch arme Sandböden sind für ihn ungeeignet.

Der Ertrag setzt verhältnismäßig (сравнительно) früh, etwa mit dem 5. Jahr, ein. Unter günstigen Verhältnissen ist der Ertrag hoch und regelmäßig. Die Blüte erfolgt von Mitte April an. Nach der Ausbildung der Frucht können wir Weich- und Hartkirschen unterscheiden. Süsskirschen dienen vor allem dem Rohgenuss, ferner der Herstellung von Kompott, Konserven, Kirschsafte, Likör usw.

Wichtige Krankheiten und Schädlinge sind: Schrotschusskrankheit (дырчатая пятнистость косточковых), Kirschenfruchtfliege, Amsel und Star.

2. Referieren Sie schriftlich den Text:

### Schädigungen des Getreides

Die Schädigungen des Getreides während der Vegetationszeit können das Leistungspotential vermindern. Um den biologischen möglichen Kornertrag ernten zu können, sind Kenntnisse über die gefährdeten oder kranken Pflanzen notwendig. Eine Gefährdung oder Schädigung kann durch atmosphärische Einflüsse (Frost, Hagel), Unkräuter, Krankheiten und Schädlinge erfolgen. Die jungen Pflanzen sind wenig widerstandsfähig. Während der Jungentwicklung des Getreides ist die Gefahr einer Schädigung am größten.

Der Unkrautbesatz wirkt sich hemmend auf das Wachstum der Jungpflanzen durch Nährstoff- und Wasserentzug aus. Kühle Witterung, Feuchtigkeits- und Nährstoffmangel, Bodenverkrustungen und andere Umwelteinflüsse sind für den Unkrautwuchs günstig. Das alles soll die Unkräuter in ihrer Entwicklung fördern.

Die Schäden durch Unkräuter können beträchtlich sein. Die Ertragseinbuße beträgt in der Regel 10 bis 15% vom zu erwartenden Kornertrag. Hauptsachen der schädigenden Wirkung auf die Kulturpflanze sind: hoher Nährstoffentzug, hoher Wasserverzehr und Lichtmangel.

**Лист внесения дополнений и изменений в рабочую программу учебной дисциплины  
«Иностранный язык»**

на 2016 - 2017 учебный год

Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры, протокол № 1 от 06.09 2016 г.

В рабочую программу вносятся следующие изменения:

1. Уточнена структура списка литературы в таб. № 1 и 2. Уточнены наименования учебной литературы по дисциплине.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Составители изменений и дополнений:**

<u>К. И. И. Дожик</u>	<u>И. И. И.</u>	<u>С. А. Петрова</u>
ученая степень, должность	подпись	И О Фамилия
<u>К. И. И. Гусь</u>	<u>И. И. И.</u>	<u>И. И. И.</u>
ученая степень, должность	подпись	И О Фамилия
<b>Зав. кафедрой</b>		
_____ ученая степень, ученое звание	_____ подпись	_____ И О Фамилия

на 201\_\_ - 201\_\_ учебный год

Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры, протокол № \_\_ от \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

В рабочую программу вносятся следующие изменения:

1. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Составители изменений и дополнений:**

_____ ученая степень, должность	_____ подпись	_____ И О Фамилия
_____ ученая степень, должность	_____ подпись	_____ И О Фамилия
<b>Зав. кафедрой</b>		
_____ ученая степень, ученое звание	_____ подпись	_____ И О Фамилия

на 201\_\_ - 201\_\_ учебный год

Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры, протокол № \_\_ от \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

В рабочую программу вносятся следующие изменения:

1. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Составители изменений и дополнений:**

_____ ученая степень, должность	_____ подпись	_____ И О Фамилия
_____ ученая степень, должность	_____ подпись	_____ И О Фамилия
<b>Зав. кафедрой</b>		
_____ ученая степень, ученое звание	_____ подпись	_____ И О Фамилия

на 201\_\_ - 201\_\_ учебный год

Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры, протокол № \_\_ от \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

В рабочую программу вносятся следующие изменения:

1. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Составители изменений и дополнений:**

_____ ученая степень, должность	_____ подпись	_____ И О Фамилия
_____ ученая степень, должность	_____ подпись	_____ И О Фамилия
<b>Зав. кафедрой</b>		
_____ ученая степень, ученое звание	_____ подпись	_____ И О Фамилия

Приложение  
к программе дисциплины  
Иностранный язык (немецкий)

Список имеющихся в библиотеке университета  
изданий основной учебной литературы по дисциплине Иностранный язык (немецкий)

№ п/п	Библиографическое описание издания	Примечание
1.	Аксенова Г. Я. Учебник немецкого языка для сельскохозяйственных вузов : учебник для вузов / Г. Я. Аксенова, Ф. В. Корольков, Е. Е. Михелевич. - 5-е изд., перераб. и доп. - СПб. : РЕГИОН, 2013. - 320 с.	200

Список имеющихся в библиотеке университета изданий дополнительной  
учебной литературы по дисциплине Иностранный язык (немецкий)

№ п/п	Библиографическое описание издания	Примечание
1.	Косачева Т. А. Немецкий язык в профессиональной сфере: методические указания / Т. А. Косачева, О. А. Парпура ; АГАУ. - Барнаул: Изд-во АГАУ, 2013. - 38 с.	25
2.	Сергеев О. Ю. Немецкий язык : методические указания / О. Ю. Сергеев Н. В. Стреляева, Е. В. Гнездилова ; АГАУ. - Барнаул : Изд-во АГАУ, 2012. - 28 с.	40
3.	Тимофеева Е. В. Немецкий язык: методические указания по развитию навыков речи / Е. В. Тимофеева, И. М. Перервина ; АГАУ. - Барнаул : Изд-во АГАУ, 2013. - 52 с.	35
4.	Хакимова Г.А. Немецкий язык для зооветеринарных вузов: [Электронный ресурс]: Учебное пособие/ Г.А. Хакимова. – СПб Лань, 2013.- 352 с. - Режим доступа: <a href="http://e.lanbook.com/view/book/5712">http://e.lanbook.com/view/book/5712</a>	ЭБС «Лань»
5.	Щелкановцева Л.А. Немецкий язык: техника и технология продовольственных продуктов [Электронный ресурс]: Учебное пособие/ Л.А. Щелкановцева и др.; Кемеровский технологический институт пищевой промышленности. – Кемерово, 2010.-156 с. - Режим доступа: <a href="http://e.lanbook.com/view/book/4609">http://e.lanbook.com/view/book/4609</a>	ЭБС «Лань»

Составители:

К. И. Н., доцент  
ученая степень, должность

И. О. Фамина  
подпись

И. О. Фамина  
И.О. Фамилия

Список верен

Зав. отд. библиотек

И. О. Фамина

О. В. Мельникова

112 01 05 15

Приложение  
к программе дисциплины  
Иностранный язык (английский)

Список имеющихся в библиотеке университета изданий основной учебной литературы  
по дисциплине Иностранный язык (английский)

№ п/п	Библиографическое описание издания	Количество экземпляров, шт.
1.	Новосёлова И. З. Учебник английского языка для сельскохозяйственных и лесотехнических вузов/ Новоселова И.З., Александрова Е.С.; СПб: РЕГИОН, 2013.-344с.	200

Список имеющихся в библиотеке университета изданий дополнительной  
учебной литературы по дисциплине Иностранный язык (английский)

№ п/п	Библиографическое описание издания	Количество экземпляров, шт.
1.	Английский язык: методические указания по развитию навыков самостоятельной работы студентов аграрных вузов/ А.А.Новоселова, О.В.Егорова и др.- Барнаул.- Изд-во АГАУ.- 2011.-66с.	100
3.	Белоусова А. Р., Мельчина О. П. Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов[Электронный ресурс]: Учебное пособие/ А. Р. Белоусова.- СПб:Лань, 2010.-352с.-Режим доступа: <a href="http://e.lanbook.com/view/book/588/">http://e.lanbook.com/view/book/588/</a>	ЭБС «Лань»
4.	Беседина Н.А., Белоусов В.Ю. Английский для инженеров компьютерных сетей. Профессиональный курс: [Электронный ресурс]: Учебное пособие. 2-е изд., стер./Н.А. Беседина, В.Ю. Белоусов – СПб.: Изд-во «Лань», 2013.-352 с. Режим доступа: <a href="http://e.lanbook.com/view/book/5839">http://e.lanbook.com/view/book/5839</a>	ЭБС «Лань»
5.	Ляченко Ю. А. Английский язык : учебное пособие по развитию навыков устной и письменной речи / Ю. А. Ляченко, О. А. Парпура, Г. А. Хромченко ; АГАУ. - Барнаул : Изд-во АГАУ, 2012. - 94 с.	35
6.	Новоселова А. А. Методические указания для самостоятельного контроля знаний грамматики английского языка / А. А. Новоселова, Ю. С. Алешина; АГАУ. - Барнаул : АГАУ, 2013. - 77 с.	8
7.	Северина В. Ф. Учебно-методическая разработка по английскому языку (для формирования репродуктивно-продуктивных и рецептивных грамматических навыков) / В. Ф. Северина; АГАУ. - Барнаул : Изд-во АГАУ, 2011.	50

Составители:

К. И. И. Гусев  
ученая степень, должность

С.В.С.  
подпись

О.А. Парпура  
И.О. Фамилия

Список верен

зав. отд. биб-ки  
И.И. Гусев

Гусев

О.А. Новоселова

Список имеющихся в библиотеке университета  
изданий основной учебной литературы по дисциплине  
Иностранный язык (немецкий)

№ п/п	Библиографическое описание издания	Примечание
1.	Аксенова Г. Я. Учебник немецкого языка для сельскохозяйственных вузов : учебник для вузов / Г. Я. Аксенова, Ф. В. Корольков, Е. Е. Михелевич. - 5-е изд., перераб. и доп. - СПб. : РЕГИОН, 2013. - 320 с.	200

Список имеющихся в библиотеке университета изданий дополнительной  
учебной литературы по дисциплине Иностранный язык (немецкий)

№ п/п	Библиографическое описание издания	Примечание
1.	Косачева Т. А. Немецкий язык в профессиональной сфере: методические указания / Т. А. Косачева, О. А. Парпура ; АГАУ. - Барнаул: Изд-во АГАУ, 2013. - 38 с.	25
2.	Сергеев О. Ю. Немецкий язык : методические указания / О. Ю. Сергеев Н. В. Стреляева, Е. В. Гнездилова ; АГАУ. - Барнаул : Изд-во АГАУ, 2012. - 28 с.	40
3.	Тимофеева Е. В. Немецкий язык: методические указания по развитию навыков речи / Е. В. Тимофеева, И. М. Перервина ; АГАУ. - Барнаул : Изд-во АГАУ, 2013. - 52 с.	35
4.	Хакимова Г.А. Немецкий язык для зооветеринарных вузов: учебное пособие/ Г.А. Хакимова.2-е изд. – СПб Лань. : 2013.- 464 с.	25
5.	Хакимова Г.А. Немецкий язык для зооветеринарных вузов: [Электронный ресурс]: Учебное пособие/ Г.А. Хакимова. – СПб Лань, 2013.- 464 с. - Режим доступа: <a href="http://e.lanbook.com/view/book/5712">http://e.lanbook.com/view/book/5712</a>	ЭБС «Лань»

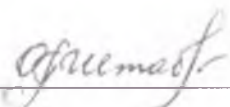
Составители:

к. и. н., доцент  
ученая степень, должность

  
подпись

О. А. Парпура  
И.О. Фамилия

Список верен  
зав. отд. библиотек



О. В. Шовалев

на от 09.16

Приложение  
к программе дисциплины  
Иностранный язык (английский)

Список имеющихся в библиотеке университета  
изданий основной учебной литературы  
по дисциплине Иностранный язык (английский)

№ п/п	Библиографическое описание издания	Количество экземпляров, шт.
1.	Новосёлова И. З. Учебник английского языка для сельскохозяйственных и лесотехнических вузов/ Новоселова И.З., Александрова Е.С.; СПб: РЕГИОН, 2013.-344с.	200

Список имеющихся в библиотеке университета изданий дополнительной  
учебной литературы по дисциплине Иностранный язык (английский)

№ п/п	Библиографическое описание издания	Количество экземпляров, шт.
1.	Английский язык: методические указания по развитию навыков самостоятельной работы студентов аграрных вузов/ А.А.Новоселова, О.В.Егорова и др.- Барнаул.- Изд-во АГАУ.- 2011.-66с.	100
3.	Белоусова А. Р., Мельчина О. П. Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов [Электронный ресурс]: Учебное пособие – 5-е изд., стер./ А. Р. Белоусова.- СПб: Издательство «Лань», 2016.-352с.-Режим доступа: <a href="http://e.lanbook.com/view/book/71743/">http://e.lanbook.com/view/book/71743/</a>	ЭБС «Лань»
4.	Беседина Н.А., Белоусов В.Ю. Английский для инженеров компьютерных сетей. Профессиональный курс: [Электронный ресурс]: Учебное пособие. 2-е изд., стер./Н.А. Беседина, В.Ю. Белоусов – СПб.: Изд-во «Лань», 2013.-352 с. Режим доступа: <a href="http://e.lanbook.com/view/book/5839">http://e.lanbook.com/view/book/5839</a>	ЭБС «Лань»
5.	Ляченко Ю. А. Английский язык : учебное пособие по развитию навыков устной и письменной речи / Ю. А. Ляченко, О. А. Парпура, Г. А. Хромченко ; АГАУ. - Барнаул : Изд-во АГАУ, 2012. - 94 с.	35
6.	Новоселова А. А. Методические указания для самостоятельного контроля знаний грамматики английского языка / А. А. Новоселова, Ю. С. Алешина; АГАУ. - Барнаул : АГАУ, 2013. - 77 с.	8
7.	Северина В. Ф. Учебно-методическая разработка по английскому языку (для формирования репродуктивно-продуктивных и рецептивных грамматических навыков) / В. Ф. Северина; АГАУ. - Барнаул : Изд-во АГАУ, 2011.- 56 с.	50

Составители:

К. И. Н. Дочкин  
ученая степень, должность

А.А.  
подпись

О.А. Парпура  
И.О. Фамилия

Список верен

А.А. Дочкин

А.А.

О.А. Парпура

10 01 09 10